



**GEMEINDE  
MASCHWANDEN**

# Lorzengezwitscher

Mitteilungsblatt der Gemeinde Maschwanden



- Bericht aus dem Gemeindehaus **5**
- Veranstaltungen **15**
- Aus der Tagesschule **18**
- Aus der reformierten Kirche **21**
- Aus der katholischen Kirche **26**



## +++ Kurz-News +++

**gmeindshuus-poscht** Die Informationen aus der letzten gemeindshuus-poscht für Sie nochmals zusammengefasst. Seite 2

.....

**Öffnungszeiten Jahreswechsel 2023/2024 und Brückentage 2024** Informationen zu den Öffnungszeiten. Seite 2

.....

**Gemeindepräsident sowie zwei Mitglieder des Gemeinderats still gewählt** Information über die gewählten Personen. Seite 5

.....

**Überschreitung Budgetkredit; Genehmigung der gewichteten Fallkosten der Leistungen der KESB für den Juli 2023 als gebundene Ausgabe** Erläuterungen zur gebundenen Ausgabe. Seite 8

.....

# Aus der letzten gmeindshuus-Poscht

## Öffnungszeiten Jahreswechsel 2023/2024 und Brückentage 2024

---

Die Gemeindeverwaltung ist bis und mit 21. Dezember 2023 geöffnet. Danach bleibt sie über den Jahreswechsel 2023/2024 vom 22. Dezember 2023 bis und mit 3. Januar 2024 geschlossen. Telefon und Schalter sind ab Donnerstag, 4. Januar 2024, wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten bedient.

## Finanz- und Aufgabenplan 2024 - 2027 der Politischen Gemeinde Maschwanden

---

Der Finanz- und Aufgabenplan 2024 – 2027 wurde durch die Publicicon GmbH ausgearbeitet und anlässlich der Finanzplanungssitzung vom Mittwoch, 18. Oktober 2023, besprochen. Dieser Finanz- und Aufgabenplan wurde mit Beschluss vom 31. Oktober 2023 durch den Gemeinderat genehmigt. Zudem wird er auf der gemeindeeigenen Homepage bei den Unterlagen zur Gemeindeversammlung publiziert und liegt mit der Aktenaufgabe auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

## Gemeindeversammlung am 27. November 2023

---

Die Gemeindeversammlungen fanden am Montag, 27. November 2023, um 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle der Tagesschule Maschwanden, Dorfstrasse 56, statt. Weitere Informationen sowie den Beleuchtenden Bericht finden Sie auf unserer Homepage [www.maschwanden.ch](http://www.maschwanden.ch).

Der Beleuchtende Bericht wird auf Wunsch versandt. Bitte melden Sie sich bei der Gemeindeverwaltung telefonisch über die Nummer 044 767 05 55 oder per Mail via [gemeinde@maschwanden.ch](mailto:gemeinde@maschwanden.ch) für ein Abonnement.

## **Entlassung Gebäude (Schopf) Dorfstrasse 112.1, Vers.-Nr. 146, Kat.-Nr. 981, aus dem gemeindeeigenen Inventar der schutzwürdigen Bauten**

---

Der im Inventar schutzwürdiger Bauten der Gemeinde Maschwanden aufgenommene Schopf Vers.-Nr. 146, Kat.-Nr. 981, Dorfstrasse 112.1, 8933 Maschwanden, wird aufgrund des Antrags des Eigentümers, der Beurteilung durch die Baukommission und des vorliegenden Schutzgutachtens Nr. 11-2023 der KDK vom 6. September 2023 definitiv aus dem Inventar entlassen und demzufolge als nicht schützenswert eingestuft.

## **Genehmigung Budget 2024 DILECA**

---

Der Gemeinderat genehmigt mit Beschluss vom 3. Oktober 2023 das Budget 2024 mit den darin enthaltenen Aufwendungen und Verrechnungsansätze der DILECA.

## **Revisionsbericht Geldverkehrsprüfung vom 18. Oktober 2023**

---

Am 18. Oktober 2023 führte die Revipro AG die Geldverkehrsprüfung gemäss § 143 des Gemeindegesetzes (GG) durch. Mit Prüfbericht vom 20. Oktober 2023 wird bestätigt, dass der Geld- und Buchbestand der geprüften Konten keine Abweichungen zeigt. Entsprechend werden keine Massnahmen empfohlen. Der Revisionsbericht vom 20. Oktober 2023 der Revipro AG über die durchgeführte Geldverkehrsprüfung vom 18. Oktober 2023 wird mit Beschluss vom 31. Oktober 2023 vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen. Es werden keine Massnahmen getroffen.

## Auftragserteilung Planerleistung Neubau Brücke Dörflistrasse "Dörflibrücke"

Da die AFRY Schweiz AG auch mit der Sanierung der Kantonsstrasse (Dorfstrasse) sowie der beiden Brücken beauftragt wurde, können Synergieeffekte (Kenntnisse zu den örtlichen Besonderheiten) genutzt werden, weshalb der Gemeinderat mit Beschluss vom 31. Oktober 2023 die Auftragsvergabe an die AFRY Schweiz AG für die Planerleistungen in Höhe von CHF 105'775.85 genehmigt. Die Ausgabe wird innerhalb des an der Gemeindeversammlung genehmigten Verpflichtungskredits genehmigt.

Immer noch auf der Suche  
nach einem geeigneten  
Veranstaltungsort?

Wir haben die Lösung:



Mehrzweckgebäude

gerbi

Maschwanden

weitere Informationen online unter [www.maschwanden.ch](http://www.maschwanden.ch) oder 044 767 05 55

# Bericht aus dem Gemeindehaus

## **Gemeindepräsident sowie zwei Mitglieder des Gemeinderats still gewählt**

---

Gestützt auf die Wahlausschreibung vom 29. September 2023 sind innert der angesetzten Frist für die Ersatzwahl von zwei Mitgliedern des Gemeinderates und dessen Präsident/in für den Rest der Amtsdauer 2022 bis 2026 provisorische Wahlvorschläge im Sinne von Art. 7 der Gemeindeordnung sowie §§ 48 ff. des Gesetz über die politischen Rechte (GPR) eingereicht worden. Zur Wahl als Mitglieder in den Gemeinderat vorgeschlagen wurden Künzi Christian, geb. 11.11.1966, wohnhaft an der Steinbullenstrasse 16, sowie Huber Roger, geb. 23.11.1976, wohnhaft an der Dorfstrasse 47. Als Gemeindepräsident wurde Ernst Humbel, geb. 02.05.1967, wohnhaft an der Wolserstrasse 21, zur Wahl vorgeschlagen.

Innert der zweiten Frist nach § 53 GPR wurden diese Wahlvorschläge weder geändert, zurückgezogen noch andere Wahlvorschläge eingereicht. Entsprechend gelten die vorgeschlagenen Mitglieder sowie der vorgeschlagene Gemeindepräsident im Sinne von § 53 und 54 GPR als definitiv vorgeschlagen und wurden vom Gemeinderat mit Zirkularbeschluss vom 23. November 2023 in stiller Wahl gewählt. Dies wurde mit Datum vom Freitag, 24. November 2023, im amtlichen Publikationsorgan sowie im Anzeiger des Bezirks Affoltern unter Angabe des Rechtsmittels publiziert.

Nach Amtsantritt am 1. Dezember 2023 der neu gewählten Mitglieder sowie des gewählten Gemeindepräsidenten wird sich das Exekutivgremium neu konstituieren. Die Ressortzuteilungen sowie die Abordnungen, Delegationen und Mitgliedschaften, Vertretungen sowie die dazugehörigen Stellvertretungen werden neu definiert.

## **Gebührenrechnungen Wasser und Abwasser: Steuer- satzerhöhungen Mehrwertsteuer**

---

Ab dem 1. Januar 2024 gelten gemäss der Eidgenössischen Steuerverwaltung neue Mehrwertsteuersätze. Die Gemeinde Maschwanden ist in den Bereichen der Wasserversorgung sowie der Abwasserentsorgung mehrwertsteuerpflichtig. Aktuell werden die Wassergebühren zu einem reduzierten Umsatzsteuersatz von 2.5 % abgerechnet und die Dienstleistungen der Abwasserentsorgung zum Normalsatz von 7.7 %. Auf den 1. Januar 2024 wird der reduzierte Satz gesamtschweizerisch von 2.5 % auf 2.6 % und der Normalsatz von 7.7 % auf 8.1 % erhöht. Von dieser Mehrwertsteuersatzerhöhung sind entsprechend auch die Wasser- und Abwassergebühren der Gemeinde Maschwanden betroffen. Um den administrativen Aufwand für unsere Gebührenzahlerinnen und Gebührenzahler sowie für die Gemeindeverwaltung möglichst gering zu halten, würden wir auf eine Ablesung der Wasseruhr per 31. Dezember 2023 verzichten. Bei der Abrechnung der Wasser- und Abwassergebühren für die Periode vom 1. Oktober 2023 bis 30. September 2024 werden wir den jeweiligen Wasserbezug anteilmässig mit dem jeweils gültigen Mehrwertsteuersatz berechnen. Konkret bedeutet dies, dass die Leistungen im Wasser- und im Abwasserbereich gewichtet zu 3 Monaten (1. Oktober 2023 bis 31. Dezember 2023) mit den bis 31. Dezember 2023 geltenden Steuersätzen und für die restlichen 9 Monate (1. Januar 2024 bis 30. September 2024) mit den per 1. Januar 2024 gültigen Steuersätzen abgerechnet werden.

Sollten Sie als Gebührenzahlende/r eine separate Abrechnung mit dem genauen Leistungsbezug der Periode vom 1. Oktober 2023 bis 31. Dezember 2023 zum aktuell geltenden Steuersatz wünschen, bitten wir Sie, uns im Januar 2024 eine Ablesung Ihrer Wasseruhr per 31. Dezember 2023 zukommen zu lassen.

Bei Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

## **Termine Gemeinderatssitzungen und Festsetzung der Gemeindeversammlungen für das Jahr 2024**

---

Der Gemeinderat hat seine Sitzungstermine sowie die Gemeindeversammlungen für das kommende Jahr festgesetzt. Die Gemeinderatssitzungen finden jeweils am Dienstagabend statt und der Sitzungsrhythmus von 3 bis 4 Wochen wird beibehalten, wobei in den Schulferien meist keine Sitzungen stattfinden. Die Gemeindeversammlungen finden am Montag, 10. Juni 2024 sowie am Montag, 25. November 2024 statt.

## **Neubewertung der Liegenschaften im Finanzvermögen, periodische Neubewertung per 01.01.2023 für die Legislaturperiode 2022 - 2026**

---

Eine systematische Neubewertung aller Grundstücke im Finanzvermögen (Bilanzkonto 1080.00) zum Verkehrswert ist innerhalb einer Legislaturperiode mindestens einmal vorzunehmen. Sie hat stetig, in regelmässigen Zeitabständen, zu erfolgen. Entsprechend ist sie für die Legislaturperiode 2022 bis 2024 vorzunehmen. Diese Neubewertung wurde nun durchgeführt und durch den Gemeinderat rückwirkend per 1. Januar 2023 genehmigt. Die Wertberichtigung im Umfang von CHF 420.00 wurde aufgrund des gering eingeschätzten Betrags nicht budgetiert. Die Ausgabe im Sinne der negativen Wertberichtigung wird daher in Kompetenz des Gemeinderates unter Anwendung von Art. 25 Abs. 1 Ziff. 1 der Gemeindeordnung ausserhalb des Budgets genehmigt.

## **Integrationsagenda Zürich (IAZH), Vereinbarung für die KIP-Periode 2024-2027**

---

Bund und Kantone haben sich 2018 auf eine gemeinsame Integrationsagenda Schweiz (IAS) geeinigt, die eine Intensivierung der Integrationsförderung von Personen aus dem Asyl- und Flüchtlingsbereich vorsieht und dafür verbindliche Wirkungsziele und Prozesse definiert. Der Kanton ist gegenüber dem Bund rechenschaftspflichtig und muss ein entsprechendes Reporting und Monitoring erstellen.

Die Umsetzung der Integrationsagenda im Kanton Zürich (IAZH) erfolgt im Rahmen der Kantonalen Integrationsprogramme (KIP).

Die Vereinbarung regelt die Zusammenarbeit des Kantonsvertreten durch die Fachstelle Integration mit den Gemeinden bei der Umsetzung der Integrationsagenda im Kanton Zürich (IAZH). Sie hält fest, nach welchen Grundsätzen Personen des Asyl- und Flüchtlingsbereichs auf kommunaler Ebene gefördert werden sollen und wie sich der Kanton an den Aufwendungen der Gemeinden für die Integrationsförderung der ihnen zugewiesenen Geflüchteten beteiligt. Die aktuell geltende Vereinbarung läuft per Ende 2023 aus, weshalb die Fachstelle Integration des Kantons Zürich der Gemeinde Maschwanden die neue Vereinbarung 2024-2027 vorlegt.

Die neue Vereinbarung entspricht im Wesentlichen der aktuell gültigen. Mit einer wichtigen Ausnahme: In der Annahme, dass der Bundesrat den Schutzstatus S für Geflüchtete aus der Ukraine über März 2024 hinaus verlängern wird, wurden diese Personengruppe und die sie betreffenden Regelungen in die neue Vereinbarung aufgenommen.

Der Gemeinderat stimmt dem Abschluss der Vereinbarung mit dem Kanton Zürich, Direktion der Justiz und des Innern, Fachstelle Integration, betreffend die Umsetzung von Massnahmen im Rahmen des Kantonalen Integrationsprogramms 2024-2027 (KIP 3) im Asyl- und Flüchtlingsbereich (IAZH), zu. Die Fallführung sowie das Reporting wurden an den Sozialdienst Bezirk Affoltern delegiert.

## **Überschreitung Budgetkredit; Genehmigung der gewichteten Fallkosten der Leistungen der KESB für den Juli 2023 als gebundene Ausgabe**

---

Die IKA Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Bezirk Affoltern wurden die Aufgaben des Kindes- und Erwachsenenschutzrechts gemäss ZGB und EG KESR übertragen. Die Kosten dafür trägt die Gemeinde, wobei die Leistungen nach gewichteten Fallkosten abgerechnet wird. Die Ausgaben in diesem Zusammenhang werden jeweils der Kostenstelle 1400 sowie dem Erfolgsrechnungskonto 3612.03 belastet.



Budgetiert werden die Ausgaben jeweils im Juli/August basierend auf den aktuellen Zahlen der laufenden Periode für das nächste Rechnungsjahr. Für das Rechnungsjahr 2023 wurde ein Budgetkredit in Höhe von CHF 69'720.00 eingeholt. Im August 2023 ging nun zur Abrechnungsperiode Juli 2023 eine Rechnung in Höhe von CHF 56'960.00 ein. Die Ausgabe überschreitet den Budgetkredit deutlich, weshalb die zusätzliche Ausgabe zu genehmigen ist.

Da die Gemeinde gesetzlich verpflichtet ist die Kosten zu übernehmen und ihr dabei keinerlei Entscheidungsspielraum zusteht, ist von der Gebundenheit der Ausgabe nach § 103 Abs. 1 Gemeindegesetz auszugehen. Entsprechend wurde diese nach § 105 Gemeindegesetz durch den Gemeinderat genehmigt.

Der Gemeinderat

# Papier- und Kartonsammlung



**Samstag, 13. Januar 2024**



Das Altpapier und der Karton können von **8.00 – 11.00 Uhr** zum Entsorgen auf den Kiesplatz vis à vis ehemals Restaurant Hörnli (Höhe Dorfstrasse 11) gebracht werden.

**Hinweis:** Die Bevölkerung wird gebeten darauf zu achten, dass die Container von hinten nach vorne aufgefüllt werden.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit.



## Adventsfenster beim Gemeindehaus

Am Dienstag 12. Dezember 2023 eröffnet der Gemeinderat Maschwanden das Adventsfenster beim Gemeindehaus.

Erstmals in diesem Jahr wurden die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger aus den Jahren 2022 und 2023 speziell zu diesem Anlass eingeladen.

Der Gemeinderat möchte so eine Möglichkeit bieten um die Bevölkerung zu vernetzen.



## **Lesung mit Sarah Elena Müller**

Anlässlich der Schweizer Erzählnacht am Freitag, 10. November, öffnete die Bibliothek Maschwanden ihre Türen für einen Abend mit der Berner Autorin Sarah Elena Müller, die ihren Debutroman «Bild ohne Mädchen» vorstellte.

In der Bibliothek fanden sich Gäste aus dem Dorf sowie den umliegenden Gemeinden ein. Nach einer kurzen Einführung las die Autorin ausgewählte Abschnitte aus ihrem Buch vor und stellte sich den Fragen von Moderatorin und Publikum.

Wie sie auf das Thema Kindsmisbrauch gestossen sei, wurde sie gefragt, und wie lange sie am Buch gearbeitet habe. Die Idee, antwortete Sarah Elena Müller, sei entstanden aus Gesprächen mit Tätern und Betroffenen im linksalternativen, künstlerischen Milieu. Zudem habe sie die traurige Aktualität des Themas in den Medien darin bestärkt, einen Roman über das «ganz normale Verdrängen» in Familien und in der Gesellschaft zu schreiben.

Sie habe über sieben Jahre recherchiert und an ihrem Buch gearbeitet, bis es diesen Frühling auf den Markt gekommen sei. «Bild ohne Mädchen» zeige das kollektive Versagen der Erwachsenen, welche wegschauen und weghören. Nur so sei ein Kindsmisbrauch über Jahre möglich.

Ihre detaillierten, teilweise witzigen Beschreibungen bleiben ganz nahe an der kindlichen Realität. So gelang es der jungen Autorin, das Publikum trotz des schwierigen Themas zum Lachen zu bringen.

Nach der Lesung konnten die Gäste beim Apéro persönliche Gespräche führen oder das neu erworbene Buch von der Autorin signieren lassen.

Sarah Elena Müller ist nominiert für den Schweizer Buchpreis 2023, welcher am Sonntag, 19. November, verliehen wird. «Bild ohne Mädchen» ist gemäss Tages Anzeiger als Geheimtipp im Rennen.

Wir schauen zurück auf einen beeindruckenden Abend mit einer erfrischenden, nahbaren Autorin und wünschen Sarah Elena Müller weiterhin viel Erfolg.

Das Bibliotheksteam Maschwanden



Am Chilbi-Sonntag haben Kinder der 5. und 6. Klasse der Tagesschule Maschwanden bei prächtigem Herbstwetter vor dem Dorfmuseum aus Lehm die alte Burg und das Städtchen Maschwanden wieder aufleben lassen. Kaspar Steger erstellte dazu nach alten Plänen ein Modell des Burghügels im Massstab 1:250. Unter seiner Anleitung modellierten die topmotivierten Schüler und Schülerinnen Türme, Häuser und Mauern, die sie auf dem Plateau nach ihren Vorstellungen anordneten. Das Resultat ist beeindruckend und kann neu in der aktuellen Wechselausstellung «Maschwanden von oben» besichtigt werden. Nächste Öffnungszeiten:

**19. Dezember 2023, 17-21 Uhr (Adventsfenster)**  
**2. Januar 2024, 14-17 Uhr (Berchtoldstag)**



Museumskommission Maschwanden  
Lucia Zurbrügg



# JAHRESKARTEN ZOO ZÜRICH

Seit dem 1. Januar 2020 sind vier Jahreskarten verfügbar und können bei der Gemeindeverwaltung reserviert und abgeholt werden.

Tarif	Preis pro Karte und Tag
EinwohnerInnen, Mitarbeitende, Behördenmitglieder, Geschäftspartner, Kunden	Fr. 5.00
Übrige	Fr. 10.00



*Öffentliche Verkehrsmittel können nicht kostenlos oder vergünstigt genutzt werden. Bei Reservationen über das Wochenende müssen die Karten beim Mieter des Vortages abgeholt werden.*

Für Reservationen und Anfragen erreichen Sie die Gemeindeverwaltung zu den ordentlichen Öffnungszeiten unter 044 767 05 55. Das Formular finden Sie auch auf der Homepage [www.maschwanden.ch](http://www.maschwanden.ch) und kann online oder per Mail an [gemeinde@maschwanden.ch](mailto:gemeinde@maschwanden.ch) eingereicht werden.



# Veranstaltungskalender

Melden Sie uns Ihre Veranstaltungen rechtzeitig damit die Publikation im Lorzengezwitscher erfolgen kann. Alle Veranstaltungen finden Sie auch jederzeit online unter [www.maschwanden.ch/veranstaltungen](http://www.maschwanden.ch/veranstaltungen). Sie können Ihren Anlass selber im Veranstaltungskalender eintragen! Der Veranstaltungskalender der Webseite dient als Grundlage für den Veranstaltungskalender im Lorzengezwitscher.

## Dezember 2023

So	17.	Kolibriweihnachten	Ref. Kirche
So	17.	Ankunft Friedenslicht mit Punch und Guetzli	Kath. Kirche
Mi	20.	Nachmittag für Alleinstehende	Frauenverein
Fr	22.	Schulsilvester	Tagesschule
So	24.	Fiire mit de Chliine Weihnachtsfeier	Ref. Kirche
So	24.	Christnachtfeier	Ref. Kirche
So	24.	Weihnachts-Sing-Chor mit Schattenspiel	Kath. Kirche
Mo	25.	Weihnachts-Gottesdienst mit Apéro riche	Kath. Kirche

## Januar 2023

So	07.	Ökum. Gottesdienst mit Aussendung der Sternsinger	Kath. Kirche
Mi	10.	Seniorenessen	
Fr.	19.	Spaghetti, Sinn und Stein mit Referat	Kath. Kirche
Mi	24.	Fiire mit de Chliine	Kath. Kirche
Do	25.	Lesenacht	Tagesschule
Mi	31.	Fiire mit de Chliine	Kath. Kirche



Stark – stabil – beweglich  
Rückentraining und vieles  
mehr.....

Antara® unterstützt Sie bei Rückenbeschwerden, Beckenbodenthemen, fördert den stabilen Stand und auch die Beweglichkeit kommt nicht zu kurz.

Ein gesundes bewusstes Training das kräftigt, stabilisiert und die Körperwahrnehmung fördert. Auch den Fehlbelastungen und Fehlhaltungen des Alltags wird entgegengewirkt.

Geeignet für Frau und Mann in jedem Alter.

Wann                   Mittwochabend um 19.00 Uhr  
Wo                     Gerbi Maschwanden

Kursleitung:    Angelika Elsener                   [www.angelika-elsener.ch](http://www.angelika-elsener.ch)

Infos /               **078 797 25 50**  
Anmeldung :    [angelika.elsener@gmail.com](mailto:angelika.elsener@gmail.com)

Fragen? Sie möchten gerne schnuppern?

Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Nachricht.

SCAN ME







# Ihr lokaler Partner für

## Treuhand und Steuern

Seit fast 20 Jahren unterstützen wir unsere Kunden. Kompetent, zuverlässig und engagiert. Wir

- übernehmen die treuhänderische Führung der Firmenbuchhaltung von Klein- und Mittelunternehmen aller Branchen,
- erstellen die Steuerrechnungen für Privatpersonen und KMU,
- unterstützen Sie bei Einsprachen / Rekursen an die Steuerämter,
- erstellen Erbschafts- und Schenkungssteuererklärungen und
- erarbeiten mit Ihnen die langfristige Steuerplanung.

Fravi & Fravi AG

Kanzlei für Treuhand, Steuern, Immobilien,  
Unternehmensberatung.

Gion J. Fravi, Lianne Fravi, Andrea Metzger

Haus am Haselbach, Dorfstrasse 65, 8933 Maschwanden

[www.fraviundfravi.ch](http://www.fraviundfravi.ch), 044 760 52 18

## und Immobilien

Wir begleiten Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie von A-Z. Persönlich und mit grosser Fachkompetenz. Wir

- erarbeiten die Verkaufsdokumentation,
- setzen gemeinsam mit Ihnen den Preis fest,
- sind Anlaufstelle für Kaufinteressenten und führen Besichtigungen durch und
- erstellen für Sie die Grundstückgewinnsteuererklärung.

Für Sie fällt lediglich eine Pauschale von maximal 2,2% des Verkaufspreises an.

## Aus der Tagesschule Maschwanden

### Exkursion Naturpark Thal

Am 28.09. hat die 5./6. Klasse einen Ausflug in den Naturpark Thal unternommen. Um 07:02 ist der Bus nach Mettmenstetten gefahren. Als wir in Mettmenstetten ankamen, mussten wir noch 2 h 30 min mit dem Zug bis nach Balsthal fahren. Dort begrüßten uns 2 Helferinnen (Rahel, Chantal) des Naturparks. Sie haben uns zu einem schönen Ort geführt und haben uns die Regeln des Naturparks erklärt. Zuerst haben sie uns in 2 Gruppen eingeteilt und dann haben wir noch verschiedene Spiele rund um die Natur gespielt.

Nach den Spielen sind wir zu dem Grillplatz gelaufen, an dem wir Mittag gegessen haben. Vor dem Mittag haben wir noch verschiedene Tierspuren gesucht. Dann gab es endlich Mittagessen und wir haben eine leckere Wurst grilliert. Nach dem Mittagessen durften wir noch ein wenig spielen und danach sind wir zu einem Jäger gelaufen, der uns einiges übers Jagen und die Tiere erzählt hat. Dann wurden wir wieder in die gleichen Gruppen eingeteilt und die 1. Gruppe war beim Jäger und die andere Gruppe war bei Rahel. Bei Rahel konnten wir aus einem Stück Ton ein Tierabdruck gestalten und beim Jäger haben wir alles über Tierfelle & Co gelernt. Zum Schluss sind wir noch in eine Ruine gegangen. Wir sind alle glücklich nach Hause gekommen.

geschrieben von Lili und Salome, 6. Klasse

## Heckentag 31. Oktober

Am Dienstagmorgen durften wir an der Maschwanderstrasse in Cham am nationalen Heckentag teilhaben. Zusammen mit Familie Schurtenberger haben wir Löcher geschaufelt und mehrere Bäume gepflanzt. Wir hatten viel Spass und sind stolz auf unsere Arbeit. Wenn man von Maschwanden Richtung Restaurant Bützen fährt, kann man unsere Arbeit an der rechten Strassenseite begutachten.

5./6. Klasse Maschwanden

## Schoggitalerverkauf

Die 5. & 6. Klasse bedankt sich ganz herzlich bei allen Personen, die bei uns Schoggitaler gekauft haben. Wir konnten im Monat September 317 Schoggitaler verkaufen. Somit spenden wir dem Schweizer Heimatschutz und Pro Natura sFr. 1427.- und dürfen sFr. 210.- in unsere Klassenkasse legen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

5./6. Klasse Maschwanden

## Speedy Cup in Zug

Die 3. bis 6. Klasse reiste am Dienstag, 7.11. nach Zug in die Bossard Arena. Für eine Stunde durften wir unter fachkundiger Anleitung an mehreren Stationen unsere Fähigkeiten auf dem Eis verbessern. Bei einem Posten machten wir einen Eisschnelllauf. Jeder musste eine ganze Runde auf Zeit fahren. Die schnellsten Kinder konnten sich für den Final des Speedy Cups im März qualifizieren. Wir wünschen allen Schülerinnen und Schüler, die sich qualifizieren konnten, viel Erfolg und Spass beim Final.

3. - 6. Klasse Maschwanden

## Impressionen vom Räbeliechtliumzug 1. November 2023 in Maschwanden



# reformierte Kirche knonauer amt

aegust affoltern bonstetten  
hausen hedingen maschwanden  
mettmenstetten ottenbach rifferswil

[www.ref-knonaueramt.ch/Maschwanden](http://www.ref-knonaueramt.ch/Maschwanden)



## Advents- und Weihnachtsprogramm 2023 in Maschwanden

<b>Sonntag, 3. Dezember, 10.00</b> Kirche	Musik am Morgen mit Marianne Rutscho
<b>Sonntag, 10. Dezember, 19.30</b> Kirche	Abendgottesdienst „Engel“ mit den Haselbachspatzen, Veronica Hvalic und Pfarrerin Claudia Mehl, anschl. Apéro
<b>Donnerstag, 14. Dezember, 14.00</b> Kirche und Pfarrhaus	Seniorenadventsandacht mit Pfarrerin Claudia Mehl und Marianne Rutscho, anschl. Kaffee und Kuchen von Vreni Bär
<b>Samstag, 16. Dezember, 19.00</b> Kirche	Konzert des Gospel-Chores „Happy Voices“ aus Bremgarten
<b>Sonntag, 17. Dezember, 18.00</b>	Kolibriweihnachtsfeier mit den Kolibrikindern und dem Kolibrieam
<b>Donnerstag, 21. Dezember, 17.00</b> Pfarrhaus	Adventsfenster offen für alle
<b>Sonntag, 24. Dezember 17.00</b> Kirche	Fiire mit de Chliine Weihnachtsgeschichte (auch für alle ohne Kinder) mit dem Fiireteam und Marianne Rutscho
<b>Sonntag, 24. Dezember, 22.00</b> Kirche	Christnachtfeier „Spielunterbrechung“ mit Pfarrerin Claudia Mehl, Musik: Marianne Rutscho und Therese Salzmann
<b>Sonntag, 1. Januar, 19.30</b> Kirche	Neujahrgottesdienst zur Jahreslosung 2024 „Alles was du tust geschehe in Liebe“ mit Pfarrerin Claudia Mehl, Musik: Marianne Rutscho und Veronica Hvalic, anschl. Apéro

## Eine kleine Hoffnungsgeschichte

### Der grüne Stern

Es gab tausende von Sternen am Himmel, Sterne in allen Farben: Weisse, silbrige, goldene, rote, blaue und grüne. Eines Tages kamen sie zu Gott und sprachen: „Wir möchten gerne auf die Erde, um einmal unter den Menschen leben zu können.“

„So sei es“, antwortete Gott. „Ich lasse euch so klein wie ihr seid, damit ihr so unauffällig wie möglich auf die Erde gehen könnt.“ So sah man in dieser Nacht einen wunderbaren Sternenregen. Einige klammerten sich an Kirchtürme, andere flogen mit den Glühwürmchen über die Felder, wiederum andere mischten sich unter die Spielsachen der Kinder, so dass die Erde wunderbar beleuchtet war.

Mit der Zeit jedoch entschieden sich die Sterne, die Menschen zu verlassen und in den Himmel zurückzukehren. „Warum seid ihr zurückgekommen“, fragte Gott.

„Ach, wir konnten nicht auf der Erde bleiben, dort gibt es zu viel Elend, Ungerechtigkeit und Gewalt.“ „Ja“, sagte Gott, „euer Ort ist hier am Himmel. Die Erde ist ein Ort der Vergänglichkeit, der Himmel aber der Ewigkeit und des ewigen Lebens.“

Als alle Sterne zurück waren, zählte sie Gott und bemerkte, dass einer fehlte. „Es fehlt einer von euch, hat er den falschen Weg zurückgenommen?“. Ein Engel, der in der Nähe war, sagte: „Nein mein Gott, ein Stern hat sich entschieden, bei den Menschen zu bleiben, er hat entdeckt, dass sein Platz dort ist, wo die Unvollkommenheit ist, wo es Grenzen, Elend, Hunger, Leid, Schmerz und Unfrieden gibt.“

„Welcher Stern ist es denn“, wollte Gott wissen. „Es ist der grüne Stern, der einzige mit dieser Farbe, der Stern der Hoffnung.“ Und als sie alle nach unten schauten, sahen sie, dass die Erde wiederum wunderbar leuchtete, weil es in jedem Menschenherzen einen grünen Stern gab.

Liebe Leserinnen und Leser, diese kurze Hoffnungsgeschichte will uns gerade jetzt in der Adventszeit dazu ermutigen, über uns und unsere Welt nachzudenken. Sie will uns ermutigen, uns für positive Veränderungen einzusetzen und Hoffnung, Mitgefühl und Liebe gerade in so turbulenten und herausfordernden Zeiten wie wir sie aktuell erleben, aufrechtzuerhalten.

In diesem Sinne wünsche ich Euch allen gesegnete Weihnachten und ein von Hoffnung, Liebe und Mitgefühl geleitetes neues Jahr.

Eure Pfarrerin Claudia Mehl



## Jahreslosung 2024

Neujahresgottesdienst am 1. Januar, 19.30 Uhr



In einer Welt, die von Spaltungen, Unsicherheiten und globalen Herausforderungen geprägt ist, kann die Liebe eine transformative Kraft sein. Sie kann Brücken bauen zwischen Nationen, Unterschiede überbrücken und die Grundlage für echtes Verständnis legen. Wenn wir uns bemühen, unsere Handlungen auf Liebe zu gründen, können wir als Gemeinschaften und Nationen gemeinsam an einer besseren Zukunft arbeiten. Die Liebe gibt uns die Kraft, uns für Gerechtigkeit, Frieden und den Schutz unserer Umwelt einzusetzen.

Mehr dazu hören Sie im Gottesdienst am 1. Januar um 19.30 Uhr. Anschliessend stossen wir gemeinsam auf das neue Jahr an. Ich freue mich auf Euch.

Pfarrerin Claudia Mehl



## Bist du dabei beim Sternsingen 2024?



Das Sternsingen beginnt mit dem Familien-Gottesdienst am Sonntag, 7. Januar um 9.30 Uhr, als ökumenische Feier in der katholischen Kirche in Mettmenstetten. Mit dem freiwilligen Engagement vieler Kinder und Erwachsener setzen wir uns dieses Jahr für den tropischen Regenwald am Amazonas ein.

Die Sternsinger freuen sich auf viele offene Türen und aufmerksamen Zuhörerinnen und Zuhörer und bedanken sich schon jetzt für kleine und grosse Spenden. Zusammen mit den Kirchenorten Mettmenstetten und Knonau ist dies ein schönes Projekt, das viel bewirken kann.

Kinder, die gerne mitmachen möchten, können sich noch diese Woche anmelden.

Erwachsene und Familien, die gerne besucht werden möchten, dürfen sich gerne melden. Ansonsten lassen sie sich einfach von einem Besuch überraschen...



WhatsApp, SMS oder Telefon: 077 467 26 16 (Adrian Steiner) oder 079 684 47 32 (Sara Maurer)



## Anlässe in der Pfarrei St. Burkard:



### **Fiire mit de Chliine**

Jeweils um 9.30 Uhr

Wann: Mittwoch, 13. Dezember, ref. Kirche Mettmenstetten

Mittwoch, 24. Januar, ref. Kirche Knonau

Mittwoch, 31. Januar, kath. Kirche Mettmenstetten

Wir freuen uns auf viele Kinder mit Begleitung.

Maria-Rosa Agustoni, Astrid Abel und Fabienne Dobler

### **Ankunft Friedenslicht 2023**

Am Sonntag, 17. Dezember um 19.00 Uhr.

Zusammen mit dem Jugendarbeiter Adrian Steiner holen Jugendliche und Minis aus der Pfarrei das Friedenslicht in Zürich. Dort gibt es die Möglichkeit zum Austausch mit Jugendlichen aus anderen Pfarreien bei Glühwein, Punsch und heissen Marronis. Zurück in Mettmenstetten feiern wir um 19.00 Uhr eine Friedenslicht-Andacht. Herzliche Einladung an alle Interessierte.



## Weihnachts-Sing-Chor mit Schattenspiel

Am Sonntag, 24. Dezember um 17.00 Uhr können Sie dieses Jahr die Weihnachtsgeschichte als Schattentheater miterleben, umrahmt mit dem Weihnachts-Sing-Chor unter der Leitung von Angela Bozzola und Sandra Hanke mit Helferinnen.



Wir laden alle Kinder, die am Weihnachtsspiel mitgemacht haben, herzlich zum Überraschungsnachmittag ein am:

**Mittwoch, 3. Januar 2024 von 14.00 – 16.00 Uhr**

## Neujahrs-Gottesdienst mit Apéro

Damit wir auch das neue Jahr in Gottes Hände legen können, laden wir Sie herzlich zum Neujahrs-Gottesdienst ein am 1. Januar um 17.00 Uhr, anschliessend Apéro. Während der Feier wird auch das neue Jahresmotto «Zämme sind mir starchy» vorgestellt.

**Wir wünschen allen ein gutes und gesegnetes Neues Jahr.**

## Sternsingen 2024



Am Sonntag, 7. Januar findet um 9.30 Uhr ein ökumenischer Familiengottesdienst mit Aussendung der Sternsinger in der kath. Kirche Mettmensstetten statt.

Die Sternsinger- Kinder und ihre Begleitpersonen setzen sich diesmal für den Erhalt des tropischen Regenwaldes am Amazonas ein. Nach dem Sternsingen gibt's für alle Teilnehmenden ein feines Mittagessen plus Dessert. Wir freuen uns auf viele Kinder und Erwachsene, die mitmachen.

Für weitere Infos gibt Ihnen gerne Adrian Steiner Auskunft.  
[adrian.steiner@kath-mettmenstetten.ch](mailto:adrian.steiner@kath-mettmenstetten.ch)



## Spaghetti Sinn & Sein

Am Freitag, 19. Januar, 19.00 Uhr mit Referat über die Militär Seel-  
sorge, anschliessend Spaghettiplausch.

## Tauftraubenritual

Samstag, 20. Januar 2024, 9.30 Uhr  
in der kath. Kirche Mettmenstetten



Alle Familien, die Ihr Kind zwischen 2021 und 2023 haben taufen lassen, sind herzlich zu unserer Feier eingeladen. Gemeinsam wollen wir uns mit einer Geschichte an die Taufe erinnern und in einem Ritual die persönlichen Tauftrauben jedes einzelnen vom Rebstock und als Erinnerung mit nach Hause nehmen.

Anschliessend an die Feier sitzen wir bei einem Brunch zusammen und haben Zeit für einen Austausch untereinander.

An/Abmeldung bis 18. Januar an:  
Sandra Hanke: Tel. 079 960 35 46  
[sandra.hanke@kath-mettmenstetten.ch](mailto:sandra.hanke@kath-mettmenstetten.ch)

## Lichtmesse mit Blasius- Kerzensegen und Agathabrot-Segnung, mit Sunntigsfiir

Am Sonntag, 4. Februar, 11.00 Uhr

## Fasnachts-Gottesdienst mit der 1. Klasse

Am Sonntag, 11. Februar, 9.30 Uhr. Der Gottesdienst wird von den Kindern der 1. Klasse mitgestaltet, anschliessend Fasnachtschüechli, Tee und Kaffee. Herzliche Einladung dazu!





## **Aschermittwoch**

Feier mit Austeilung des Aschenkreuzes für Kinder

14. Februar um 14.00 Uhr für Kinder vom Unti

14. Februar um 18.00 Uhr für Erwachsene

## **Voranzeige:**

### **Vater-Unser-Segensfeier mit Teilette**

Samstag, 9. März, 17.30 Uhr. Die Feier wird von der 2. Klasse mitgestaltet.

### **Erwachsenen-Bildung**

Samstag, 16. März, 9.00 – 14.00 Uhr

Ausflug zum Versöhnungsweg in Eschenbach LU mit Religionspädagogin Silvana Bartels. Interessierte können sich gerne bei Sandra Hanke melden: [sandra.hanke@kath-mettmenstetten.ch](mailto:sandra.hanke@kath-mettmenstetten.ch)



# DER FRAUENLAUF FÜR ALLE FITNESSLEVEL

Der schauinsland Muddy Angel Run ist in erster Linie ein Frauenlauf, bei dem die gute Stimmung, Schlamm, Hindernisse und vor allem der Spaß im Vordergrund stehen! Auch wenn du nicht regelmäßig Sport machst, kannst du die Strecke und Hindernisse schaffen. Das Tempo bestimmst dabei ganz alleine du. Egal ob gehen, joggen oder kriechen – Hauptsache du hast einen tollen Tag! Eine Zeitmessung gibt es nicht.



Wann: **Samstag, 6. Juli 2024**

Wo: **8194 Hüntwangen**

Preis für Teilnahmetickets: **54.00 Euro**

Anreise: **ÖV oder Privatautos, je nach Teilnehmerinnen-Anzahl**

Hast du Lust gemeinsam mit anderen Frauen durch den Schlamm zu waten?

Nähere Infos und Anmeldungen bei Adeline Weidmann, 079 616 65 99 oder [adeline.w@bluewin.ch](mailto:adeline.w@bluewin.ch). Aus organisatorischen Gründen bitte *bis am 29. Februar 2024 anmelden*.

Link: [www.muddyangelrun.com](http://www.muddyangelrun.com)

Schirmdame: Frauenverein Maschwanden / [www.frauenverein-maschwanden.ch](http://www.frauenverein-maschwanden.ch)

# MASKENBALL MASCHWANDEN

17.2.  
2024  
AB  
20:00

MOTTO  
WASSER MARSCH  
TURNHALLE  
DORFSTRASSE 56  
AB 16 JAHREN

MASKENPRÄMIERUNG  
HEIMBRINGSERVICE BIS 10 KM



## Die Adventszeit in allen Facetten

**Joana Räber** Für Viele ist die Adventszeit die schönste Zeit des Jahres, für Einige ist es aber auch eine sehr turbulente Zeit und wieder andere möchten am liebsten gar Nichts von dieser Zeit wissen.

So unterschiedlich die Ansichten auch sind, gibt es eine Vielzahl an Bräuchen, die die Adventszeit speziell machen. So ziert in manch einem Haushalt ein Adventskranz den Wohnraum, das Haus wird mit Lichtern geschmückt oder die Kinder und Erwachsenen erfreuen sich an den vielfältigen Adventskalendern. In einigen Orten finden ausserdem Weihnachtsmärkte und Konzerte statt, um die Bevölkerung auf die kommende Weihnachtszeit einzustimmen.

In dem Sinne wünschen wir Ihnen eine schöne Adventszeit und einen guten Start im neuen Jahr.



## Impressum

### Herausgeber

Gemeinderat Maschwanden  
Dorfstrasse 54, 8933 Maschwanden

### Redaktion

Gemeindeverwaltung Maschwanden  
gemeinde@maschwanden.ch

### Auflage

350 Exemplare

### Erscheinungsweise

Sechsmal im Jahr, jeweils Mitte Februar,  
April, Juni, August, Oktober, Dezember  
oder nach Bedarf

### Redaktionsschluss nächste Ausgabe:

29. Januar 2024

### Druck

Heller Druck AG, 6330 Cham  
auf Maxi Offset (FSC Mix)



100% WWZ  
Hydro Energy



gedruckt in der  
**schweiz**



Wirkt. Nachhaltig | myclimate.org  
Drucksache | 01-24-591589

Kompensiert durch Heller Druck AG

mehr zum Thema Nachhaltigkeit  
www.hellerdruck.ch/oeekologie

Folgen Sie uns auf Instagram  
@gemeinde.maschwanden

Das «Lorzengezwitscher» in der Hosen-  
tasche. Immer und überall online le-  
sen auf [www.maschwanden.ch](http://www.maschwanden.ch)

